

gar llamado *Queregro*, díjole su muger Señor tu llebas á *curicaveri* en tu favor y ayuda, pues que será de mi? En mi casa está un Dios llamado *Vazoriquare*, no te esperarás aquí un poco y subiré acia el monte y tomara siquiera alguna manta de mi Dios y la pondria en el arca para tener por Dios, y guardarla. Díjole *Ticatame* sea así como dices, ve que tambien ese Dios que dices es muy liberal y da de comer á los hombres; y como fuese la muger subió por un recuesto y llegó al lugar donde estaba aquel Dios y no solamente tomó como ya dijo una manta mas tomó el ydolo embolbióle en la manta y trajo-le á donde estaba *ticatame*, el cual le dijo seas bienvenida madre de *Sicuirancha* y ella asimismo le saludó y díjole *ticatame* traes la manta porque fuiste? dijo ella, sí y trahigo tambien al Dios *Vazoriquare*; y díjole *ticatame*, trahigale en buen ora, muy hermoso es, estén aquí juntos él y *curicaveri*, y pusole en el arquilla que iba *curicaveri* y así moraron en uno y llegaron al lugar donde iban llama *Zichaxuquero* donde hicieron sus casas y un cu que está hoy en dia derribado.

DE COMO MATARON EN ESTE LUGAR SUS CUÑADOS  
Á ESTE SEÑOR, LLAMADO TICATAME.

Pues como *ticatame* llegase á *Zichaxuquero*, un lugar poco mas de tres leguas de la ciudad de Mechucan, pasandose algunos dias que era ya hombre *Sicuirancha* hijo de *Ticatame*; sus cuñados acordandose de la injuria recibida tomaron un collar de oro y de unos plumages verdes, y trageronlos á *Oresta*, señor de *Cumachen*, para que se pusiese su

Dios llamado *Turesupeme* y pidieron ayuda para ir contra *ticatame* y juntaronse sus cuñado con los de *cumachen* y hicieron un escuadron y en amaneciendo estaban todos en celada puestos cave un agua que está junto allí en el Pueblo y pusieron allí una señal de guerra, un madero todo emplumado, para que la viesen los de *ticatame* y saliesen á pelear y como fuese muy de mañana fué por un cantaro de agua la muger de *ticatame* y sus hermanos que estaban allí, saludaron en su lengua que eran serranos, digeronla, eres tu por ventura la madre de *Sicuirancha*? respondió ella yo soy, quien sois vosotros que lo preguntais? Digeron ellos, nosotros somos tus hermanos, qué es de *ticatame* tu marido? respondió ella, en casa está, porque lo dices? respondieron ellos bien está; venimos á probarnos con él, porque flechó á nuestros hermanos; y la muger como oyó aquello, empezó á llorar fuertemente y arrojó allí el cantaro y fuese y entrose en su casa llorando. Díjole *ticatame*, que te ha hecho mal, madre de *Sicuirancha*, porque bienes así llorando? Respondió ella bienen mis hermanos los que se llaman *Zizambaniecha* y los de *cumachen*; díjole *ticatame* á que vienen? respondió ella, dicen que á probarse contigo porque flechaste sus hermanos; dijo él bien está vengan y provarán mis flechas las que se llaman *hurespondi*, que tienen los pedernales negros y las que tienen los pedernales blancos y colorados y amarillos, estas cuatro maneras tengo de flechas, probarán una de estas á ver á que saven y yo tambien probaré sus varas con que pelean á ver á que saven y viniendo sus cuñados, cercaronle la casa *ticatame* sacó unas arcas acia fuera y abriólas aprisa



que tenia de todas maneras de flechas en aquellas arcas guardadas y como quisiesen entrar todos á una por la puerta, ataparon la puerta y *Ticatame* armaba su arco y tiraba de dos en dos las flechas y enclababa á uno y la otra pasaba alante á otro, y flechó á muchos y mato los que estaban allí tendidos y siendo ya medio dia acabó las flechas, no tenia con que tirar y trahia su arco al hombro y dables de palos con él y ellos arremetieron todos á una y enclababanle con aquellas varas y sacaronle de su casa arrastrando muerto y pusieron fuego á su casa y quemaronle la casa que el humo que andaba dentro habia cerrado la entrada y tomaron á *curicaveri* y llevaronselo y fueronse y no estaba allí *Sicuirancha* que habia subido al monte á cazar y como vino su muger y vió el fuego empezó á dar gritos y andaba al rededor de los que estaban allí muertos y vió á su marido que estaba en el portal verdinegro de las heridas que le habian dado con las varas y vino *Sicuirancha* su hijo y dijo, ay madre, quien ha hecho esto? respondió la madre quien habia de hacer esto sino tu tío y tu Abuelo? ellos son los que lo hicieron y dijo *Sicuirancha*, bien, bien pues que es de *curicaveri* nuestro Dios llevarle quizá? respondió ella hijo allá le lleban: dijo el bien está quiero ir tambien allá y que me maten a quien tengo de ver aquí? y fuese tras de ellos y iba dando voces, y *curicaveri* dioles enfermedades á los que le llevaban, correnca y embriaguez y dolor de costado y estropiamiento, de la manera que suele vengar sus injurias, y como les diese estas enfermedades cayeron todos en el suelo y estaban todos embriagados y llegó *Sicuirancha* donde estaba

*curicaveri* que estaba en su caja cabe el pie de una encina y como vió la Caja dijo aquí estaba *curicaveri* quizá le llebaron y abrió el arca y sacole y dijo aquí está y llevaron una sogá como sueltas, con que ataban los cautivos para el sacrificio y habian quitado de allí una argolla de oro y una sogá como sueltas que le dieron en el cielo sus Padres y llebaronselo y dijo *Sicuirancha*, llebenselo para que lo quieren á quien han de dar de comer con ello, ellos lo trahían algun dia y tornó á su casa á *curicaveri* y vino con toda su gente á *Vayameo* lugar cerca de Santa Fé, la de la ciudad de Mechuacan y fué señor allí é hizo un cu *Sicuirancha* y hizo las casas de los Papas y los fogones y hacia traer leña para los fogones y entendia en las guerras de *curicaveri* y murió *Sicuirancha* y enterraronle al pie del cu. Este *Sicuirancha*, dejó un hijo llamado *Pavacume* y fué señor allí en *Vayameo*, y *Pavacume* engendró á *Vapeani* y fué señor despues de la muerte de su padre *Pavacume* y tubo un hijo llamado *Curatame* y fué allí señor en aquel mismo lugar y andaba á caza su gente en un lugar llamado *Pumeo* y en otro llamado *Viricarani* y *pechataro* y *hramicu* y llegaron hasta un monte llamado *Paceo* y llegaron á otros lugares cazando llamados *Hizipazicuyo* *Changüello* *Izipazicuyo* y hasta llegar á otro lugar llamado *Curinguaro* todos estos lugares son obra de una legua de la ciudad ó poco mas y como se tornasen á juntar todos en el Pueblo que tenian sus cues, llamado *Vayameo*, digeron unos á otros, toda es muy buena tierra donde habemos andado cazando, allí habiamos de tener nuestras casas y los otros que habian ido por la otra parte del monte digeron que era toda muy buena tierra y murió *curatame* y fue enterrado



al pie del cu. Cuatro señores fueron en *Vayameo*; *Sicuirancha*, y *curatame*, y *Pavacume*, y *Vapeani*.

COMO EN TIEMPO DE ESTOS DOS SEÑORES POSTEROS TUBO SU CU *XARATANGA* EN *BAYAMEO* Y COMO SE DIVIDIERON TODOS POR UN AGÜERO.

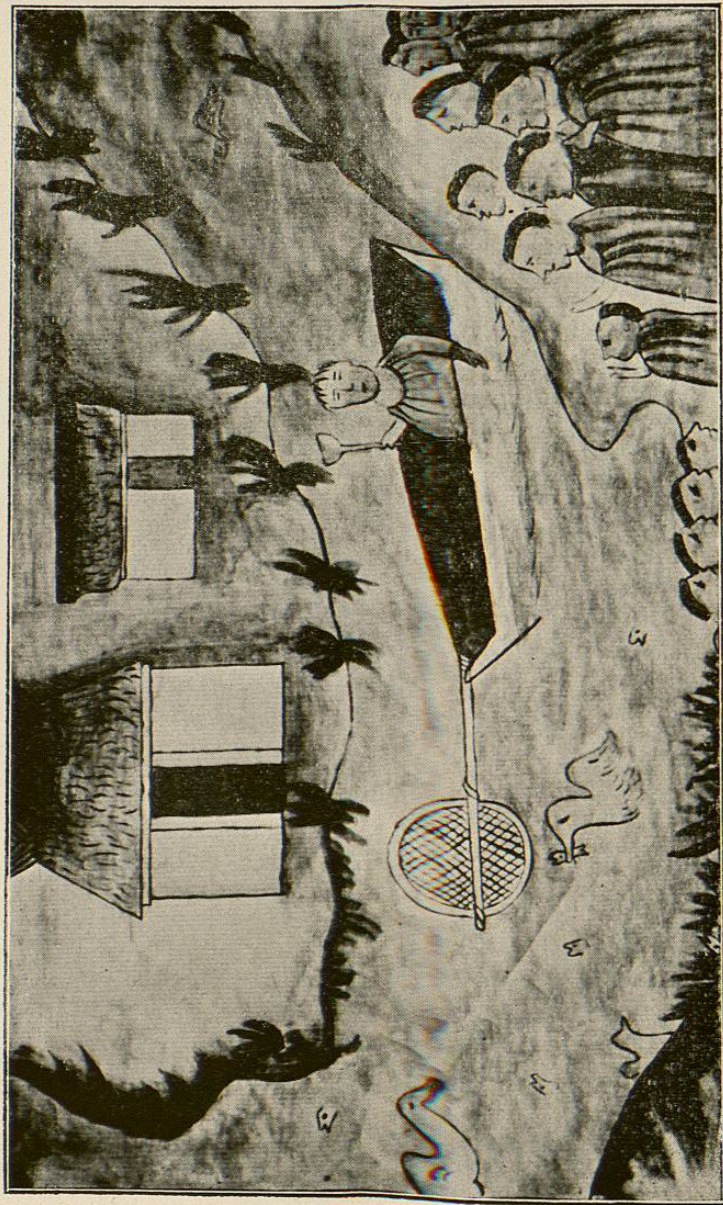
Muerto este señor pasado, dejó dos hijos que llamaron de su nombre *Vapeani* y *Pavacume* en este tiempo tenia ya su cu *Xaratanga* en *Mechuacan* y sus sacerdotes y señor llamado *Tariyaran* iba por leña *atamataho*, lugar cerca de Santa Fé y sus sacerdotes llamados *vatarecha*, llevaban ofrenda de esta leña algunas veces á *curicaveri* y habia allí un camino y los chichemecas que tenian á *curicaveri* viendo esto iban á un barrio de *Mechuacan* llamado *Yavaro* y de camino llevaban de esta leña á *Xaratanga* en ofrenda á *Mechuacan* y la leña que traían los unos y llevaban los otros, se encontraba en el camino y un día el señor que tenia á *Xaratanga* con sus sacerdotes, veiendo una vez mucho vino en una fiesta de esta su Diosa *Xaratanga*, empezaron á escoger de las mieses que habia trahido *Xaratanga* á la tierra, axí colorado y verde y amarillo, y de todas estas maneras de axí hicieron una guirnalda como la que solia ponerse el sacerdote de *Xaratanga*; escogieron así mismo de los frisoles colorados y negros y ensartaronlos unos con otros y pusieron los en las muñecas, diciendo que eran las mieses de *Xaratanga* que su sacerdote se solia poner y sus hermanas llamadas *Pacimbane* y *Zucurabe* escogieron de estas dichas mieses el maiz colorado y lo pintado y ensartaronlo y pusieronlo en las muñecas, diciendo que eran otras cuentas de *Xaratanga*;

Tambien escogieron de otras maneras de maiz de lo blanco y de lo entreverado y ensartaronlo y pusieronlo al cuello, diciendo que eran sartales de *Xaratanga* y desplaciendo esto á la Diosa no se les pegó el vino que todo lo hecharon y vomitaron y lebantandose y tornando algo en sí digeron á sus hermanas, que haremos hermanas que no se nos pegó el vino, muy malos nos sentimos id si quisieredes á pescar algunos pececillos para comer y quitar la embriaguez de nosotros y como no tubiesen red para pescar, tomaron una cesta y la una andaba con ella á la ribera y la otra ogeaba el pescado y las pobres como habian de tomar pescado que se lo habian ya escondido *Xaratanga*, que era tan gran Diosa; y despues de haber trabajado mucho en buscar pescado toparon con una culebra grande y alzaronla en la mano en un lugar llamado *Uncuzepu* y llebaronla á su casa con mucho regocijo y los sacerdotes llamados *Vatarecha* de *Xaratanga* uno que se llamaba *Quahuen* y su hermano menor *camejan* y sus hermanas llamadas *Pacinvave* y *Zucurave* las saludaron y digeron, seais bien venidas hermanas, traeis siquiera algunos pececillos? Respondieron ellas, señores no habemos tomado nada, mas no sabemos que es esto que trahemos aquí; respondieron ellos tambien es pescado y es de comer, chamuscadla en el fuego para quitar el pellejo y haced unas poleadas y este pescado cortadlo en pedazos y hecharlo en la olla y ponerla al fuego para quitar la embriaguez y haciendo aquella comida sentaronse en su casa á comer aquella culebra cocida con maiz y ya que era puesto el sol empezaronse á rascar y arañar el cuerpo, que se querian tornar culebras y



siendo ya hacia la media noche teniendo los presuntos que se les habian tornado cola de culebra empezaron á verter lagrimas y estando ya verdinegros de color de las culebras estaban así dentro de su casa todos cuatro y saliendo de mañana entraron en la laguna una tras otra y iban derechas hacia *Vayameo* cabe Santa Fé y iban hechando espuma arriba y haciendo olas acia donde estaban los chichemecas, llamados *hiyoca* y dieronles voces y ellas dieron la buelta y volbieron acia un monte de la Ciudad llamado *tariacuri* y entraronse allí en la tierra todas cuatro y donde entraron se llama *Quahueyucha Zequaro* del nombre de aquellos que se tornaron culebras y así desaparecieron. Viendo esto los chichemecas llamados *vacuseecha* tubieronlo por agüero. Un señor llamado *Tarepechachan-hori* con su gente se fué y tomó á *Udecavecara* su Dios y hizo su asiento en un lugar llamado *curinguaru achurin*; otro señor llamado *Ypinchuani* tomó consigo á su Dios *Tiripenie Xugapeti* y llebolo á un lugar llamado *Pechataro* y hizo allí su asiento y como se sufriese algunos dias el señor *Turepupanquaran*, en fin tomó su Dios llamado *Tiripeme* y llebole á un lugar llamado *Ylamucuo*. Otro señor llamado *Mahicuri* tomó su Dios llamado *Tiripeme Caheri* y llebole á un lugar llamado *pareo* y quedaron los dos hermanos *bapeani* y *pavacume* y tomaron á *curicaveri* y llebandole por cabe la laguna de la parte de Santa Fé, pusieronle en el peñol que está allí cabe la laguna, llamado *Capacureo* y despues en otro lugar llamado *Patamagua caraho*. Todos estos Dioses que se han contado eran hermanos de *curicaveri* y allí se dividieron todos como se ha contado





Como Tariatariacuri envió á llamar su hijo Curatame de Curinguaro y las dife-

rencias que tubo con él.

[Vease la nota final, Pág. 301]

y quedo solo *curicaveri*. Despues llebaron á *curicaveri* á otro lugar llamado *Vazeo Zaravacuyo* y pusieronle al lado de aquel monte y llevandole de allí trageronle á otro lugar llamado *Xenquaran* y en otro llamado *Honchegüero* y allí estubo algunos días. Asimismo tubieron agüero de lo que habia acontecido; los sacerdotes de *Xaratanga* llamados *cuyupuri* y *hoatamaquere*, tomaron su Diosa y llebaronla á un lado del monte llamado *Taziacahe-rió*, donde entraron las culebras y de allí la llebaron á *Sipixo*, cabe la Laguna y hicieronle allí sus cues y un baño y un juego de pelota y estubo allí algunos años y quitandola de allí llebaronla á *Uri-chu* y de allí á *Viramangarun* y despues á *Vacapu*, donde está ahora edificado *San tangen* y de allí llebaronla á *taziara acuezizan*, *harocotin*; y los señores de los chichimecas como tubiesen allí á *curicaveri* iban á caza á un lugar llamado *Aranarón*, *nacarahó* y á *hechuer* que está cerca de *Pasquaro* y de otro lugar llamado *Charimanguero* y subian á *Viriziquaro* y pasaron á *Xarami* y *thivapu* y atupen un monte desde donde vieron la ysla de *Xaraqüero* en la laguna.

DE COMO LOS DOS HERMANOS SEÑORES DE LOS CHICHIMECAS HICIERON SU VIVIENDA CERCA DE PASQUARO Y TOMARON UNA HIJA DE UN PESCADOR Y SE CASO UNO DE ELLOS CON ELLA.

Como vieron la ysla que se llamaba por otro nombre *Varucaten hacicuruin*, vieron un gran cu; otra ysla llamada *Pacandan*, y andando todos mirando por la vajada del monte, de improviso vieron que